

CATALOGO

/catalogue

/catálogo



COLOS

CATALOGO

/catalogue

/catálogo

2020

COLOS

Nel 2014 Cerantola crea COLOS, con l'intento di sviluppare prodotti accessibili e di qualità, ricercando il punto di equilibrio tra design, affidabilità e funzionalità. COLOS produce elementi d'arredo per spazi collettivi, sia interni che esterni. Alla base del progetto vi è l'intento di fare incontrare giovani progettisti, dalle più diverse provenienze ed esperienze, con la tradizione manifatturiera italiana. Dall'interazione tra la ricerca dei designers e l'esperienza tecnica dell'azienda nascono dei prodotti solidi ed eleganti, sviluppati in un processo produttivo ottimizzato. La produzione avviene esclusivamente negli stabilimenti Cerantola di Loria, Treviso. Con Colos, l'eredità del saper fare italiano incontra il paesaggio industriale contemporaneo.

In 2014 Cerantola creates COLOS, with the intention to develop high quality affordable products, seeking the balance between design, reliability and functionality.

COLOS produces furnishing elements for public spaces, both for indoor and outdoor.

The focus is to find the best possible interaction between young designers, with the most diverse and multicultural backgrounds, and the Italian industrial culture.

The encounter between the designers' research and the technical expertise of the company leads to solid and elegant products developed within an optimized production process.

The production is entirely made in the Cerantola facilities located in Loria, North-East Italy.

With COLOS, the heritage of Italian manufacturing know-how meets the contemporary design landscape.

En 2014 Cerantola crea COLOS, con el objetivo de desarrollar productos accesibles y de calidad, buscando el equilibrio entre diseño, confiabilidad y funcionalidad.

COLOS produce elementos de decoración para espacios colectivos, tanto interiores como exteriores.

El proyecto se basa en la intención de fusionar las ideas de jóvenes diseñadores de diferentes experiencias y orígenes culturales, con la tradición de la fabricación italiana.

A partir de la interacción entre la investigación de los diseñadores y la experiencia técnica de la empresa, nacen productos sólidos y elegantes, desarrollados en un proceso de producción optimizado.

La producción tiene lugar exclusivamente en las fábricas de Cerantola en Loria, en el Noreste de Italia.

Con Colos, el legado del "saber hacer" italiano se encuentra con la realidad industrial contemporánea.

SEDIE E SGABELLI/ chairs and stools / sillas y taburetes

TORRE _6



PIAZZA _18



VESPER _40



SPLIT _60



PIGRECO _82



VILLA _88



STECCA _106



C1 _128



VU _140



ALFIERE _152



STATO _162



TA _172



QU _182



PEOPLE _191



TORRE

Alban Le Henry

TORRE ricrea un'armonia fra geometrie primitive, quale il cerchio, e forme elaborate, quali la serie di curve che formano lo schienale e le strutture di supporto. Questi ultimi elementi, ispirati dalle tradizionali sedute bistrot, conferiscono al prodotto un carattere amichevole e classico, adatto più diversi ambienti, moderni e non, interni o esterni. TORRE, disponibile come sedia e come sgabello, è completamente in polipropilene e può essere impilata verticalmente, permettendo dove richiesto il massimo sfruttamento degli spazi.

TORRE origins from the harmony between an archaic geometry, as circle, and more elaborate lines, as the curves shaping the back and its frame. These elements, inspired by the traditional bistrot chairs, give the product a classic and friendly touch, adaptable to the most diverse environments, modern and traditional, indoor and outdoor. TORRE, available as a chair or stool, is entirely in polypropylene and offers the chance to be stacked vertically, allowing the most efficient use of space whenever required.

TORRE crea una armonía entre la geometría arcaica del círculo y líneas más elaboradas, como las curvas que forman el respaldo y su estructura. La inspiración para estos elementos viene de las tradicionales sillas de bistrot, resultando en un producto clásico y amable, que se puede adaptar en ambientes más diversos, modernos y tradicionales, interiores y exteriores. TORRE está disponible como silla o taburete, es totalmente de polipropileno y ofrece la posibilidad de apilarse verticalmente, disfrutando al máximo el espacio, donde necesario.

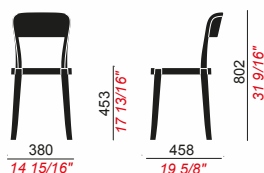


TORRE

Torre si compone di due singole parti, entrambe in polipropilene: una base a quattro gambe ed uno schienale che, uniti, appaiono come un singolo elemento. Disponibile in sette colori, questa sedia può anche essere equipaggiata di un pannellino rivestito in tessuto o similpelle, che permette differenti combinazioni cromatiche.

TORRE is composed by two separate parts, both in polypropylene: a four-leg frame and a backrest, coupled together in one single element. Available in seven colors, this chair can be equipped with a fabric or eco-leather pad, allowing a variety of color combinations.

TORRE está compuesta por dos partes separadas en polipropileno: una estructura de cuatro patas y un respaldo, unidos en un solo elemento. Disponible en siete colores, esta silla puede equiparse con una almohadilla tapizada en tejido o en piel sintética, permitiendo una variedad de combinaciones de color.











Bianco
White
Blanco
NCS S 0500-N

Blu Ghiaccio
Ice Blue
Hielo
NCS S 1510-R90B

Verde Foresta
Forest Green
Verde Bosque
NCS S 5030-G30Y

Fango
Mud
Fango
NCS S 7010-



G90Y

Melanzana
Aubergine
Berenjena
NCS S 5540-Y90R

Grigio Scuro
Dark Grey
Gris oscuro
NCS S 7500-N

Nero
Black
Negro
NCS S 9000-N





TORRE S

TORRE S, elemento base della seduta, può essere usato autonomamente come sgabello, dotato di una particolare praticità ed aspetto caratteristico. Disponibile negli stessi colori della sedia ed ugualmente impilabile, può essere equipaggiato di pannellino in tessuto o ecopelle.

TORRE S is the base element of the chair, which becomes a handy little stool. Unique in its appearance and equally stackable, it is available in the same colors as the chair and it can as well be equipped with a fabric or eco-leather pad.

TORRE S es el elemento base de la silla, que se convierte en un pequeño y práctico taburete. Único en su aspecto e igualmente apilable, está disponible en los mismos colores que la silla y también puede equiparse con una almohadilla tapizada en tejido o en piel sintética.







PIAZZA

Jun Yasumoto

PIAZZA ci appare familiare a prima vista, perchè ha i tratti di una vecchia conoscenza che ci fa piacere rivedere. La tradizionale seduta da caffè degli anni 20 è stata il modello per questo progetto dalle forme equilibrate e confortevoli, oltre che dall'apparenza amichevole. Per la sua versatilità però questo prodotto supera di gran lunga i suoi predecessori in legno, grazie al materiale di cui si compone. La monoscocca in plastica la rende resistente a qualsiasi intemperie, ed il suo disegno unito alla sottile scelta della gamma cromatica consente di abbinarla ad arredi d'epoca o contemporanei. Tutte le sedute di questa famiglia sono impilabili.

At first glance, PIAZZA appears familiar because it has the pleasant features of an old friend. The coffeehouse chair of the 1920's served as a model for its balanced and friendly form as well as its high seating comfort. In its versatility it however surpasses its wooden ancestors. Manufactured in one single piece of plastic, it resists to wind and weather. It is available in a subtle colour scheme which matches both old and new. All chairs of this family are stackable.

A primera vista, PIAZZA tiene un aspecto familiar y los rasgos de un viejo amigo. La tradicional silla de cafetería de los años veinte sirvió como modelo para este proyecto con formas equilibradas y cómodas, cuya versalidad sobrepasa la de sus predecesores en madera. La monocarcasa en plástico es resistente al viento y a cualquier tipo de clima. La silla, con su diseño agradable y su sutil gama de colores, combina tan con ambientes contemporáneos como antiguos. Además es apilable en todas sus versiones.



PIAZZA 1

PIAZZA 1 combina delicatamente forme tradizionali con materiali attuali. La sottile interpretazione delle linee classiche che la identifica, unite al suo confort, ci consente di vederla utilizzabile in una gamma pressoché infinita di applicazioni: dalla casa alla mensa, dal caffè al ristorante, dalla biblioteca alla sala riunioni, non c'è limite all'idea di utilizzo di questa seduta.

PIAZZA 1 è la versione senza braccioli di questa seduta monoscocca in polipropilene.

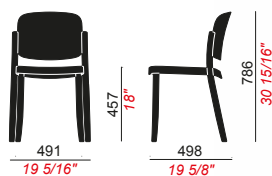
PIAZZA 1 gently combines traditional shapes with contemporary materials. The subtle interpretation of classic traces which identifies it, together with its comfort, allows us to perceive it as suitable in an almost unlimited range of destinations: home and canteen, café and restaurant, library and meeting room, there is no preclusion to the use of this chair.

PIAZZA 1 is the version without armrests of this polypropylene monoshell seat.

PIAZZA 1 combina de manera suave formas tradicionales y materiales contemporáneos.

La interpretación aguda de las líneas clásicas que identifica la silla, le permite de quedar bien en una gama de destinos casi ilimitada: hogar y cafetería, bar y restaurante, biblioteca y sala de reuniones, de verdad no hay límite al uso de esta silla.

PIAZZA 1 es la versión sin apoyabrazos de esta monocarcasa en polipropileno.















Sabbia
Sand
Arena
NCS S 3010-Y

Melanzana
Aubergine
Berenjena
NCS S 5540-Y90R

Verde scuro
Dark green
Verde oscuro
NCS 8010-G10Y

Marrone
Brown
Marron
NCS S 8010-Y30R



Bianco
White
Blanco
NCS S 0500-N

Grigio caldo
Warm grey
Gris caliente
NCS S 6005-Y20R

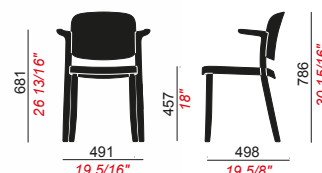
Nero
Black
Negro
NCS S 9000-N

PIAZZA 2

PIAZZA 2 porta in aggiunta alla versione base due braccioli dall'aspetto volutamente discreto, che ne sottolineano ancor più la delicatezza del disegno. La loro dimensione consente la completa funzionalità di questo accessorio nel rispetto della classicità delle forme, donando un confort anche visivamente composto. Oltre che con ambienti moderni, PIAZZA 2 è in grado di dialogare facilmente con ambienti classici anche complessi, e questo rappresenta un ulteriore vantaggio per la libertà di utilizzo di questa collezione.

PIAZZA 2 adds to the base version two armrests, intentionally looking delicate, to underline once more the elegance of its design. Their size allows a complete functionality in accordance with the chair's classical shapes, providing additional, sober comfort. Along with modern environments, PIAZZA 2 can easily fit more classic and even complex spaces, an additional benefit for the choice of this collection.

Además de la versión base, PIAZZA 2 tiene dos apoyabrazos incorporados, con aspecto intencionadamente suave para realzar la elegancia de su diseño. La dimensión de los brazos permite de combinar una completa funcionalidad de acuerdo con las formas clásicas de la silla, ofreciendo aún más comodidad de forma sobria. Junto con espacios modernos, PIAZZA 2 queda bien con ambientes clásicos y sofisticados, un beneficio mas para el utilizo de esta colección.



mirage









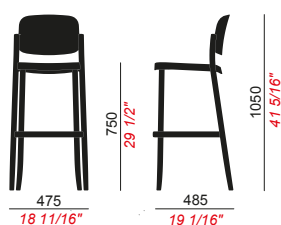


PIAZZA 3A

Sgabello da bar con altezza seduta di 75 cm, interamente in polipropilene rinforzato con fibra di vetro, dotato di poggiatesta. Adatto ad ambienti di ristoro, sia all'interno che all'esterno.

Barstool with seat height 75 cm, entirely in fiber-glass reinforced polypropylene, with footrest. Suitable for catering and hospitality spaces, both on indoors and outdoors

Taburete con asiento de altura 75 cm, completamente en polipropileno reforzado con fibra de vidrio, con reposapiés. Adecuado para espacios de hostelería y para restaurantes, tanto en espacios interiores como exteriores.



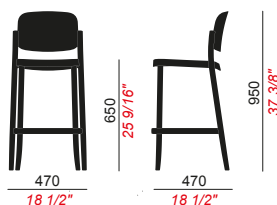


PIAZZA 3B

Stesse caratteristiche dello sgabello precedente, ma con altezza sedile di 65cm. Adatto anche ad ambienti domestici, in particolare per le isole cucina.

Same characteristics as the previous stool, but with a seat height of 65cm. Also suitable for domestic environments, especially for kitchen islands.

Las mismas características que el taburete anterior, pero con una altura de asiento de 65 cm. También es adecuado para ambientes domésticos, especialmente para islas de cocina.











VESPER

Christopher Jenni

VESPER è una famiglia di prodotti composta da sedie, poltroncine e sgabelli, le cui scocche sono in polipropilene caricato vetro e la struttura in metallo. Impilabili, sono adatte sia a spazi interni, nella versione con base cromata, che ad esterni nella versione su base verniciata. Il concetto è quello di offrire una collezione di prodotti volutamente limitata a pochi modelli, orientata al settore della ristorazione ma non solo, grazie alla versatilità offerta dal disegno essenziale e dalla gamma di combinazioni cromatiche scocca/fusto.

VESPER is a family of products made up of chairs, armchairs and stools, with fiberglass polypropylene shells and metal frames. It is stackable and suitable for both interiors, in the versions with a chromed base, and for outdoors in the versions with a varnished frame. The idea is to offer a collection of products intentionally limited to a few base models, directed not only to the 'food' sector, thanks to the essential design's versatility and to the range of colour combinations between shells and frames.

VESPER es una familia de productos que se compone de sillas, sillones y taburetes; los asientos están inyectados en polipropileno cargado fibra de vidrio y la estructura es en metal. Apilables, estos artículos están ideados tanto para espacios interiores, en la versión con base de cromo, que por exteriores en la versión con estructura pintada. El concepto es ofrecer un conjunto reducido de productos, limitados deliberadamente, enfocados principalmente para el sector de la industria restaurantera, pero no exclusivamente para esto, debido a la versatilidad que ofrece el diseño básico y la gama de combinaciones de colores monocasco / estructura.



VESPER 1

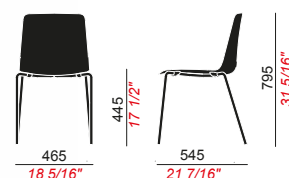
La collezione Vesper ha una particolarità tecnica: la scocca dal disegno organico collabora attivamente con la struttura in acciaio alla resistenza agli sforzi. Questo sodalizio fra i componenti consente di ridurre la quantità di materiali impiegati, garantendo comunque alti livelli di resistenza, durata e confort.

VESPER 1 è il risultato di questa ricerca: una sedia solida dall'apparenza leggera e discreta, adatta ad ambienti domestici e comuni, sia interni che esterni.

The Vesper collection has got one distinctive trait : the organic shell's design contributes with the steel frame to the stress resistance. This cohesion between components allows to reduce the quantity of the materials used, therefore providing a high level of endurance and comfort. VESPER 1 originates from this kind of research : a solid chair looking simple and light, suitable for home, community, interiors and outdoors.

La colección Vésper tiene una particularidad técnica: el diseño orgánico de su asiento, trabaja en estrecha colaboración con la estructura en acero para maximizar su resistencia. Esta asociación entre los componentes permite reducir la cantidad de materiales utilizados, sin dejar de ofrecer altos niveles de resistencia, durabilidad y comodidad.

VESPER 1 es el resultado de esta investigación: una silla solida de aspecto ligero y discreto, adecuada para uso residencial y de comunidad, tanto para interiores como para externos.







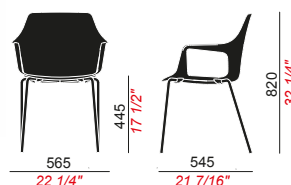


VESPER 2

L'aggiunta dei braccioli alla monoscocca originaria consente di ampliare la famiglia con un modello più complesso. VESPER 2 si presenta come una elegante poltroncina da utilizzare non solo in ambienti privati e comuni, ma anche per soluzioni di contract aziendale, grazie alla possibilità di personalizzazione del colore in relazione alle esigenze del brand. Le scocche della famiglia Vesper vengono proposte in 5 colori fondamentali: grigio, avocado, celeste, rosso e sabbia, oltre al bianco e nero, mentre le basi sono cromate, verniciate nero o bianco.

The addition of armrests to the original monoshell is a way to extend the family with a more structured model. VESPER 2 is an elegant armchair to use not only in private and public spaces, but also suitable for workspace contract solutions, due to the ability of customising the colour in compliance with the brand's requirements. The Vesper shells are originally proposed in 5 main colors: pale blue, grey, avocado, red and sand, besides black and white, while frames can be chromed and varnished in black or in white.

La aplicación de los apoyabrazos en la versión original, le permite ampliar la familia añadiendo un modelo más complejo. VESPER 2 se presenta como un elegante sillón listo para ser utilizado no sólo en ambientes privados o comunes, sino también para soluciones en corporativos, con la posibilidad de personalizar el color en relación con las necesidades de la franquicia. Los monocascos de la familia Vesper se ofrecen en 5 colores básicos: gris, aguacate, azul, rojo y arena, además de blanco y negro, mientras que las estructuras pueden ser en versión cromada o pintada en negro o blanco.









Gris
D-N



A red, curved, ergonomic chair or seat, possibly a specialized office chair or a piece of furniture designed for comfort and support. It has a smooth, rounded shape with a central opening and two small circular details on the sides.

Verde Foresta / Forest Green / Verde Bosque
NCS S 5030-G30Y

Nero / Black / Negro
NCS 9000 - N

Sabbia / Sand / Arena
NCS 3010-Y

Celeste / Pale blue / Azul claro
NCS 1010-B

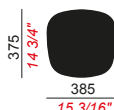
VESPER 1 SW | VESPER 2 SW

Le versioni 1 e 2 di Vesper vengono fornite anche con base girevole. È una logica evoluzione di questa scocca dal disegno contemporaneo che si presenta così anche nella versione studio, diventando quindi ancora più multifunzionale. Questa nuova versione è facilmente immaginabile per uso home office o sale riunioni, ed in generale per tutte quelle situazioni che richiedono un utilizzo più prestazionale rispetto a quello offerto dalle basi fisse.

La serie Vesper ha un utile accessorio: il pannello in plastica imbottita di schiuma, rifinito con tessuto poliestere disponibile in vari colori. Questo accessorio completa la seduta e ne arricchisce il senso estetico e funzionale, aumentandone il confort ed il campo di utilizzo per situazioni quali attesa, lounge e conferenza.

The Vesper 1 and 2 series are available also in the swivel variety. It is a logic evolution of this modern-designed monoshell which is now a valid option also in its studio version and achieves a multifunctional prospect. This new choice will easily be adaptable for home, office or meeting rooms and for all those situations requiring a more performing use than the one offered from fixed-base chairs. The Vesper series has a usefull accessory: the plastic panel padded with foam and covered in polyester fabric, available in several colors. This accessory completes and enhances the chair both from an aesthetic side and from a functional side, increasing its comfort and the possible fields of destination in waiting, lounge and conference areas.

Las familias Vesper 1 y 2 tienen una version giratoria. Es un lógico desarrollo deste monocasco y de su diseño actual, que puede ser considerado valido también en su version estudio, consiguiendo una perspectiva multifuncional. Esta adaptación queda bien en el hogar, en la oficina, en las salas de encuentro y en todos los ambientes donde son necesarias prestaciones diferentes de las que una silla con base fija puede ofrecer. La familia Vesper tiene un accesorio: un panel en plastico acolchado con espuma y tapizado con tejido de poliéster, disponible en varios colores. Así se completa y realza la silla a nivel estético y funcional, incrementando su comodidad y sus posibles destinos en ambientes lounge, en salas de espera y en salas de reunión.



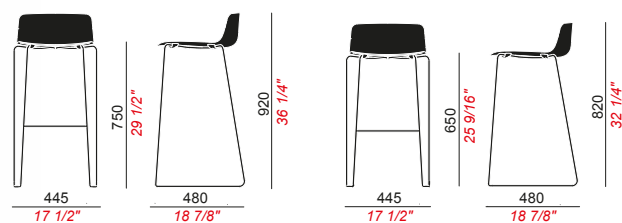


VESPER 3A | VESPER 3B

Lo sgabello VESPER 3 completa la famiglia Vesper. Si compone della stessa scocca, questa volta con schienale ridotto. La base in acciaio è disponibile nelle altezze 65 e 75 cm, disponibile nelle versioni per interni ed esterni.

The bar stool VESPER 3 completes the Vesper family. It shares the same plastic shell with a reduced backrest. The steel frame is available with a height of 65cm or 75cm, and it can be suitable for interior or outdoors.

El taburete VESPER 3 completa la familia Vesper. Se compone de la misma idea de monocasco, pero esta vez con respaldo reducido en altura. La base de acero está disponible en alturas de 65 y 75 cm, Disponible en versiones para uso en interiores y al aire libre.



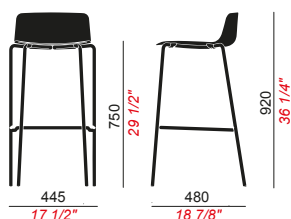


VESPER 3T

La versione sgabello della serie Vesper viene offerta anche con struttura in tubolare d'acciaio. Con questa versione si aumenta la possibilità di scelta di VESPER 3 ai fini di avere un aspetto più solido e una maggiore leggerezza.

The barstool of the Vesper series is also be available with frame in tubular steel. This version provides additional choice for the VESPER 3 model, gaining an even more stable and solid appearance nevertheless maintaining its fresh and modern aspect.

El taburete Vesper es disponible también con estructura en acero tubular. Esta version ofrece una variedad adicional al modelo VESPER 3, ganando un aspecto todavía más estable y sólido y sin embargo manteniendose agradable y moderno.





VESPER 1 PANCA

VESPER 1 BENCH

VESPER 1 BANCADA

Vesper 1 può essere composta anche nella versione panca, da 2 a 5 sedute per barra. La disponibilità di diversi piedi permette di scegliere la migliore combinazione per adattarla al meglio ai più diversi ambienti.

Vesper 1 can also be customized in the bench version, from 2 to 5 seats on a beam. The availability of different types of bench legs allows to choose the best combination for each different environment.

Vesper 1 puede ser armada también en version bancada, desde 2 hasta 5 plazas por viga. La disponibilidad de diferentes tipos de patas permite de elegir la mejor combinación para cada diferente espacio.







SPLIT

Francesco Meda

SPLIT è una sedia composta di due unità. Nel modello originale, scocca e base sono realizzate con gli stessi materiali sintetici, ma con composizione diversa. La scocca è più morbida ed elastica, mentre la base è più rigida e resistente. Ne conseguono un notevole confort dove richiesto ed una notevole resistenza dove necessaria. L'utilizzo del materiale è ridotto al minimo, donando alla seduta un'apparenza di leggerezza, sottolineata dai suoi tratti dinamici. SPLIT viene offerta in numerose combinazioni e modelli, alcuni dei quali consentono di personalizzare le combinazioni cromatiche tra scocca e fusto, rendendo così l'intera collezione adatta alle più diverse esigenze.

SPLIT is a two-piece chair. Shell and frame are realized with similar synthetic materials, with a different composition. The shell is softer and more flexible, while legs are more rigid. As a result, the chair is comfortable where comfort is required and strong where strength is required. The use of materials is reduced on purpose, to give the chair a lighter appearance, underlined also by its dynamic traces. SPLIT allows also to customize the solutions available for shell and base, thanks to the different color combinations which can be achieved.

SPLIT es una silla de dos piezas. Carcasa y estructura son realizadas utilizando el mismo material sintético, con diferente densidad. La carcasa es más blanda y flexible, las patas son mas rígidas y resistentes. La silla en su conjunto es cómoda donde se pide la comodidad y sólida donde se pide la solidez. El uso del material es reducido a propósito, para que la silla tenga un aspecto ligero y para que sus formas dinámicas sean subrayadas. SPLIT permite también de personalizar las combinaciones de color entre asiento y respaldo.

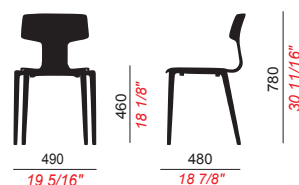


SPLIT

Non è solo la particolarità tecnica di SPLIT, essere costituita da due componenti divisibili, a caratterizzare questo dinamico prodotto e le sue prestazioni. La possibilità di combinare cromaticamente scocche e fusti rende la collezione ancora più completa, utilizzabile anche nei contesti complessi, che richiedono una maggiore attenzione cromatica.

The technical feature of SPLIT, being divisible in two parts, besides its structural advantages also gives the chance to combine shells and legs of different colors. This possibility makes the collection wider and more complete, and also turns the chair suitable for complex, original and colorful spaces.

La característica técnica de SPLIT, ser divisible en dos partes, además de beneficios estructurales, ofrece la oportunidad de combinar carcasas y patas de colores diferentes. Así la colección se torna mas amplia, mas completa y la silla adecuada también para espacios mas sofisticados, originales y coloridos.









Grigio caldo
Warm Grey
Gris Caliente
NCS S 6005-Y20R

Rosso
Red
Rojo
NCS S 1085-Y90R



Bianco
White
Blanco
NCS S 0500-N

Nero
Black
Negro
NCS S 9000-N



Sabbia
Sand
Arena
NCS S 3010-Y



Verde scuro
Dark Green
Verde oscuro
NCS S 8010-G10Y



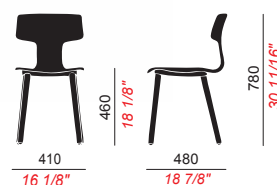
Melanzana
Aubergine
Berenjena
NCS S 5540-Y90R

SPLIT GL

SPLIT GL adotta la stessa scocca di Split, utilizzando però le gambe in legno. Queste sono adattate alla scocca da un supporto in alluminio che ne garantisce una perfetta adesione e stabilità. Affidabilità tecnica e disegno elegante continuano a caratterizzare anche questa versione di Split.

SPLIT GL shares the same shell as Split, combined with wooden legs. These are adapted to the shell through an aluminium support which allows complete firmness and stability. Also in this version of Split, technical reliability and elegant design are the distinguishing features.

SPLIT GL se compone del monocasco de Split tradicional montado sobre una estructura metálica con patas de madera. Las dos partes se amoldan mediante un soporte de aluminio que garantiza una perfecta adhesión y estabilidad. La fiabilidad técnica y el diseño elegante continúan caracterizando esta versión de Split







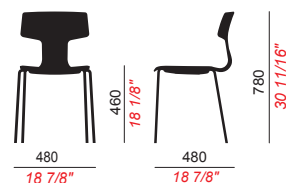


SPLIT 1

SPLIT 1 utilizza la medesima scocca delle versioni precedenti, con la novità della base in tubo da 18 mm, disponibile negli stessi colori delle scocche oppure cromata. Impilabilità e praticità d'uso fanno di questa versione un prodotto votato al contract.

SPLIT 1 combines the same shell of the original version with a tubular metal base of 18 mm thickness, available in chromed finishing or in a variety of stained finishings that match the shells' colors. Being stackable and functional, this version is particularly recommended for contract.

SPLIT 1 combina la misma carcasa de la versión original con una base metálica tubular de 18 mm, disponible en acabado cromado o en una variedad de acabados teñidos a tono con los colores de las carcasas. Al ser apilable y funcional, esta versión está especialmente recomendada para el contract.







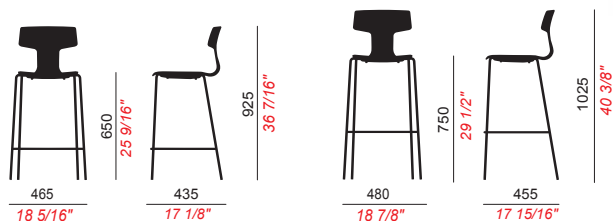


SPLIT 3 A - SPLIT 3B

Le due versioni SPLIT 3 arricchiscono la collezione Split con la versione sgabello, nelle due altezze di seduta da 75 e 65 cm. L'originale scocca delle precedenti versioni è stata ridotta di dimensioni per meglio proporzionarsi alla nuova altezza. La base in tubolare in metallo, che accentua la leggerezza del nuovo disegno, è anche per questi modelli disponibile negli stessi colori delle scocche oppure cromata.

The SPLIT 3 barstools, available in two versions with seat height of 75 and 65 cm, complete the family. The shell of the original version is downsized to fit at best the proportions of the higher frame. The base in tubular metal, which emphasizes the lightness of the design, is available either in chrome finishing or in a variety of stained finishings that match the shells' colors.

Los taburetes SPLIT 3, disponibles en dos versiones con una altura de asiento de 75 y de 65 cm, completan la familia. En comparación con la versión original, la carcasa es más pequeña, para adaptarse mejor a las proporciones del taburete. La estructura en tubular en metal, que destaca el diseño ligero y sencillo, está disponible en acabado cromado o en una variedad de acabados teñidos a tono con los colores de las carcasas.



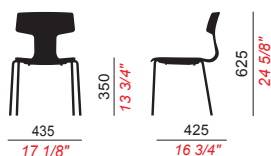


SPLIT KIDS

La scocca dello sgabello viene con SPLIT KIDS portata all'altezza della sedia per bambini. Il risultato è un prodotto simpatico e facile da utilizzare dai più piccoli. Analogamente alle versioni precedenti, la base in tubolare in metallo è disponibile negli stessi colori delle scocche oppure cromata.

On SPLIT KIDS the shell used for the barstool is combined with a smaller frame. The outcome is a cozy product perfect for children. Equally to the previous versions, the tubular metal frame is available either in chrome finishing or in a variety of stained finishings that match the shells' colors.

En SPLIT KIDS, la carcasa utilizada en el taburete se combina con una estructura más pequeña. El resultado es un producto divertido, perfecto para los niños. Igualmente a las versiones anteriores, la estructura en tubular en metal está disponible en acabado cromado o en una variedad de acabados teñidos a tono con los colores de las carcasas.











PIGRECO

Francesco Meda

Come suggerisce il nome, la lettera PI dell'alfabeto greco ha ispirato il progetto di questo elemento multiuso. Francesco Meda ha avuto la capacità di creare un oggetto dal sapore arcaico, attraverso la reinterpretazione del disegno che distingue questa lettera e la sua trasposizione su materia. Ne è risultato un oggetto iconico, con una presenza amichevole ed elegante, dotato di un forte senso scultoreo accentuato dalla produzione con tecnologia rotazionale.

PIGRECO ha varie funzionalità: è di fatto uno sgabello, ma può essere utile anche come elemento di supporto o come complemento estetico per tutti gli ambienti, domestici e pubblici, interni ed esterni.

As the name suggests, PI letter from Greek alphabet inspired the project of this multipurpose element.

Francesco Meda had the ability to create an object with an ancient flavor, by reinterpreting the characteristic design of this letter and converting it into a concrete item. The result is an iconic design piece, having a friendly and elegant presence, with strong sculptural content highlighted by the use of the rotational technology.

PIGRECO has got several functionalities: it is actually a stool, but can be used also as a support element or as an aesthetic complement for all environments, domestic and public, internal and external.

Como indica su nombre, la letra PI del alfabeto griego inspiró el proyecto de este elemento multiuso. Francesco Meda tuvo la capacidad de crear un objeto con un sabor antiguo, a través de la reinterpretación del diseño que distingue esta letra y su transposición a la materia. El resultado fue un objeto icónico, con una presencia amigable y elegante, dotado de un fuerte sentido escultórico acentuado por la producción con tecnología rotacional.

PIGRECO tiene varias funcionalidades: de hecho es un taburete, pero también puede ser útil como elemento de soporte o como complemento estético para todos los entornos, domésticos y públicos, internos y externos.







Bianco
White
Blanco
NCS S 0500-N

Nero
Black
Negro
NCS S 9000-N

Grigio Scuro
Dark Grey
Gris Oscuro
NCS S 7500-N

Verde Foresta
Forest Green
Verde Bosque
NCS S 5030-G30Y

Fango
Mud
Fango
NCS S 7010-G90Y

Melanzana
Aubergine
Berenjena
NCS S 5540-Y90R







VILLA

Jun Yasumoto

VILLA è una seduta interamente in metallo, il cui disegno coniuga linee classiche ed estetica contemporanea. Ispirata alle sedute per esterni in canna naturale tipiche delle terrazze parigine, VILLA è composta da due elementi che si coniugano con leggerezza visiva e rigidità strutturale: un sottile tondino d'acciaio, che ne disegna la struttura con raffinatezza, ed una rete metallica utilizzata nella parte di contatto con il corpo. Attraverso un sottile gioco di curve e raccordi, la scocca è leggermente rialzata rispetto alle gambe, rendendo la seduta estremamente maneggevole. La collezione VILLA è sempre impilabile ed adatta ad ogni situazione di arredo, in particolare per esterno.

VILLA is a chair entirely in metal, which combines classic lines and contemporary look. Inspired by the outdoor seating in natural cane typical of Parisian terraces, VILLA is composed by two elements interacting with each other with visual lightness and structural rigidity: a subtle steel rod, which designs its refined frame, and a wire metal mesh in the parts in contact with the body. Through a subtle play of curves and connections, the shell is slightly raised laterally from the legs, thus making the chair handy to move around. The chairs from VILLA collection are all stackable and suitable for every furnished setting, especially for outdoor use.

VILLA es una silla completamente de metal, que combina líneas clásicas y un aspecto contemporáneo. Inspirada en los asientos para exterior en caña natural, típicos de las terrazas parisinas, VILLA está compuesta por dos elementos que se combinan con ligereza visual y rigidez estructural: una varilla de acero sutil, que diseña su estructura refinada, y una malla metálica utilizada en las partes en contacto con el cuerpo. A través de un juego sutil de curvas y conexiones, el armazón se levanta lateralmente de las piernas, para que la silla se pueda mover fácilmente. La colección VILLA es siempre apilable y adecuada para todos los ambientes, especialmente para exteriores.

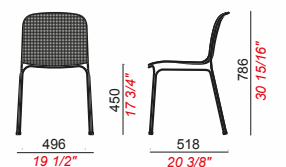


VILLA 1

Quattro elementi in tubo d'acciaio da 14 mm formano la struttura di base, una lamiera stirata e preformata forma la superficie di seduta. Il risultato: una sedia leggera, solida, comoda e piacevole, dall'eleganza classica, in grado di personalizzare i più svariati ambienti.

Four elements in steel tube with 14mm diameter compose the structural frame, a stretched and molded metal-sheet composes the seating surface. The outcome is a lightweight chair, which is at once solid, comfortable, aesthetically pleasing, and able to enhance the most various environments with its classic elegance.

Cuatro elementos en tubo de acero con 14 mm de diámetro componen la estructura, una lámina de metal moldeada y estirada compone la superficie del asiento. El resultado es una silla ligera, que es a la vez sólida, comfortable, estéticamente agradable y capaz de mejorar los ambientes más diversos con su elegancia clásica.











Nero
Black
Negro
NCS S 9000-N

Grigio scuro
Dark grey
Gris oscuro
NCS S 7500-N

Bianco
White
Blanco
NCS S 0500-N

Verde scuro
Dark Green
Verde oscuro
NCS S 8010-G10Y

Melanzana
Aubergine
Berenjena
NCS S 5540-Y90R

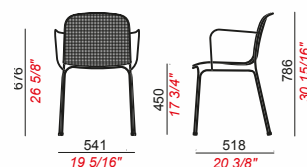


VILLA 2

VILLA 2 aggiunge alla precedente versione due sottili braccioli, studiati per completare il disegno della sagoma della seduta e accrescerne confort e portabilità. La serie Villa viene offerta in cinque colori: bianco, melanzana, verde scuro, grigio scuro e nero.

VILLA 2 adds to the previous version two subtle armrests, conceived to continue and complete the chair's outline and enhance its comfort and handling. The Villa series is available in five colors: white, aubergine, dark green, dark grey, black.

VILLA 2 añade a la versión anterior dos apoyabrazos sutiles, concebidos para completar el perfil de la silla y mejorar su confort y su manejo. La serie Villa está disponible en cinco colores: blanco, berenjena, verde oscuro, gris oscuro, negro.











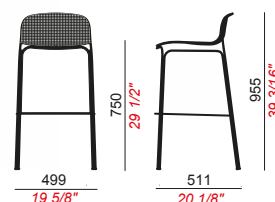


VILLA 3A

VILLA 3A, la versione sgabello, mantiene i materiali e le principali caratteristiche tecniche della collezione, adattando però il disegno alla nuova altezza per equilibrare le proporzioni. Lo schienale della seduta originale è stato abbassato, allo scopo di renderlo più pratico e di aspetto più leggero. Pur essendo un prodotto orientato all'uso per esterni, grazie alla sua innata eleganza si adatta perfettamente anche ad ambienti interni.

VILLA 3A, the stool version, keep materials and main technical features of the collection, thus adapting the design to the new height to balance the proportions. The backrest of the original seat has been lowered, in order to make it more practical and lighter in appearance. Despite being a product for outdoor use, thanks to its natural elegance, it is also perfect for indoor environments.

VILLA 3A, la versión de taburete, mantiene los materiales y las principales características técnicas de la colección, adaptando así el diseño a la nueva altura para equilibrar las proporciones. Se ha bajado el respaldo del asiento original, para hacerlo más práctico y más ligero. A pesar de ser un producto para uso en exteriores, gracias a su elegancia natural, también es perfecto para ambientes interiores.











STECCA

Alban Le Henry

STECCA non è semplicemente una sedia, ma un programma allargato di una famiglia di sedute ispirate al fluido disegno dei progetti classici in legno curvato, tradotto qui con un nuovo materiale. Tutte le sedute di questa collezione sono in alluminio, materiale che ben si adatta al tradizionale utilizzo in esterni al quale questo prodotto principalmente si indirizza, ma non solo. Infatti il senso classico e leggero del disegno di questa seduta, unita alla vivace gamma di colori, ci permette di utilizzarla in vari ambienti interni, non solo domestici.

STECCA is not merely a chair, but a whole family of seating accommodations with catchy flowing shapes reminiscent of bentwood chairs. All the STECCA chairs are robust aluminum lightweights, whose uses could not be more versatile, on top of all for outdoor. The classic and light shapes of this collection, together with the wide and vivid color ranges, makes it suitable for all outdoor uses, not only residential.

STECCA no es simplemente una silla, es una familia completa de asientos con formas atractivas inspiradas por los proyectos tradicionales en madera curvada, refrescada utilizando materiales contemporáneos. Todas las sillas Stecca son en aluminio, material que se adapta con facilidad al utilizo para exteriores y no solo. Su diseño clásico y ligero, junto con su gama alegre de colores, permite una utilización adecuada a todos los usos, además del hogar.

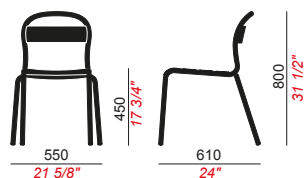


STECCA 1

STECCA 1 è la sedia per eccellenza della collezione. Grazie alla leggerezza dell'alluminio è dotata di una facile mobilità. Utilizzabile soprattutto in combinazione con tavoli, sia all'esterno che in interno, offre un eccellente confort.

STECCA 1 is the main piece of the collection. Thanks to the lightness of aluminum it is handy and easily portable. Especially suitable to be combined with tables, both for indoors and outdoors, it offers an excellent comfort.

STECCA 1 es la pieza principal de la colección. Es fácil de llevar, gracias a la ligereza del aluminio. Se puede utilizar principalmente combinada con mesas para interiores o para exteriores y su comodidad es excelente.

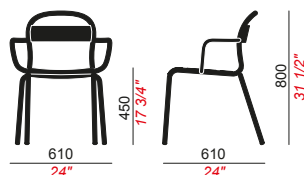


STECCA 2

STECCA 2 è l'evoluzione della versione precedente, dotata di maggiore confort grazie alla presenza dei due braccioli che la rendono ancora più disinvolta. Può essere utilizzata anche singolarmente come poltroncina.

STECCA 2 is the evolution of the previous version, with an additional comfort provided by the armrests and a catchy look. It can be used also individually as an armchair.

STECCA 2 es la evolución de la silla antecedente, con un confort adicional gracias a dos apoyabrazos que la hacen todavía más atractiva. Puede ser utilizada individualmente como sillón.











Senape / Senf / Mostaza
NCS S 2070-Y10R



Celeste / Pale blue / Azul claro
NCS S 1010-B



Melanzana / Aubergine / Berenjena
NCS S 5540-Y90R



Blu scuro / Dark Blue / Azul oscuro
NCS S 6030-R80B



Verde scuro / Dark green / Verde Oscuro
NCS S 8010-G10Y



Bianco / White / Blanco
NCS S 0500-N



Grigio scuro / Dark grey / Gris oscuro
NCS S 7500-N



Nero / Black / Negro
NCS S 9000-N





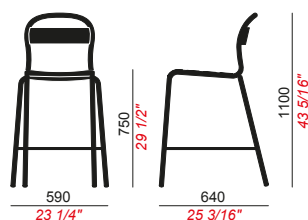


STECCA 5

STECCA 5 completa la collezione delle sedute con la versione alta dello sgabello. Il sottile ed elegante poggiaiedi ne garantisce la stabilità. Ideale per cucine alte e bar, all'esterno e all'interno.

STECCA 5 completes the seating collection with the high version of the barstool. The subtle and elegant crossbar allows a perfect stability. Ideal to be used for kitchen and bar, both for indoors and outdoors.

STECCA 5 completa la familia de asientos con la versión alta del taburete. La barra reposapiés, con un aspecto suave y elegante, asegura su estabilidad. Ideal en la cocina y para bar, para interiores y exteriores.

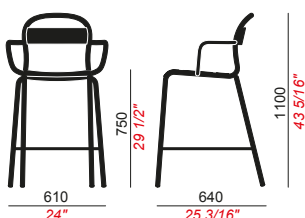


STECCA 6

Come per tutte le sedute della collezione, con STECCA 6 si ha la versione con braccioli dello sgabello alto, che dona ancor più un aspetto di disegno senza tempo a questo caratteristico prodotto.

As all other pieces of the collection, STECCA 6 offers the armrest option to the high barstool, giving this special product a timeless design.

Así como para las otras piezas de la colección, también con STECCA 6 tenemos la versión con brazos del taburete alto, dando un diseño atemporal a este producto especial.





Outdoor

Recipe

1 1/2 oz Irish whiskey
1 tsp brown sugar
2 oz cold coffee
1/2 cup cream

Combine whiskey,
sugar and coffee
in a mug and
stir to dissolve.
Pour cold cream
gently on top.



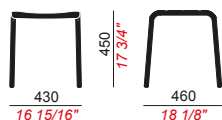


STECCA 7

STECCA 7 è la versione sgabello basso, senza schienale e braccioli. Si caratterizza per la sua semplicità che ne fa un prodotto multiuso. Lo si può utilizzare in diversi modi, come seduta o tavolino, panchetta o pouff, sia all'interno che all'esterno.

STECCA 7 is the low stool version, without backrest and arms. The simplicity of its look makes it suitable for several purposes and in many ways, as a chair or side table, low stool or ottoman, for indoors or outdoors.

STECCA 7 es la versión baja del taburete, sin respaldo y sin apoyabrazos. Su aspecto sencillo permite que sea un producto multiuso, como silla, mesa y bancada simple, para interiores o exteriores.

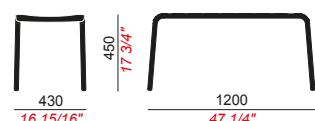


STECCA 8

Con STECCA 8 la collezione si arricchisce di una panca, dalle proporzioni discrete e dall'elegante presenza. Come il modello precedente concede libertà di utilizzo per diversi scopi, estendo così le applicazioni di tutta la collezione.

With STECCA 8 the collection is enhanced by an additional bench, with harmonic shapes and an elegant look. As for the previous model, it grants versatility in the use, giving further possibilities of application to the whole range.

Con STECCA 8 se junta a la colección una bancada más, con un aspecto elegante y proporciones equilibradas. Como en la versión antecedente concede una grande versatilidad de utilización y añade posibilidades de aplicación a toda la gama.



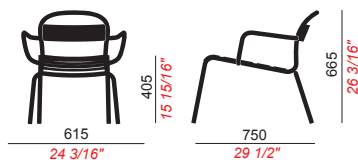


STECCA L

STECCA L è la versione lounge della famiglia. Facile immaginarla in terrazza o in giardino, ma perfetta anche in situazioni d'interni quali living domestici, lounge aziendali e hall d'albergo.

STECCA L is the lounge version of the family. It is easy to imagine it on a terrace or garden, but it could also be perfect for indoor solutions as residential livings, executive lounges and hotel lobbies.

STECCA L es la versión lounge de la familia. Fácil de imaginar en una terraza o en un jardín, pero sería perfecta también para soluciones de interiores como salas residenciales y salones ejecutivos en entornos coprorativos o hoteleros.















C1

Fabian Schwaerzler

C1 è quasi più minimalista del nome che porta: il suo contorno essenziale ci rimanda all'idea originale di una sedia pratica. Le linee del profilo tubolare in metallo, che ne disegnano la struttura e lo schienale, sono tali da donarle un carattere emblematico. Completamente in metallo, pieno o intagliato, si lascia scegliere per utilizzi sia all'interno di ambienti domestici e collettivi oppure anche all'esterno, conservando comunque la sua implicita essenza. Tutte le versioni sono impilabili.

C1 is almost more minimalist than its name: reduced to the minimum, its contours reflect the very basic idea of a practical chair. A delicate tubular steel frame with simple seat and backrest enable it to acquire an emblematic character. Whether full metal or slotted, for indoor or outdoor use, the implicitness of its appearance remains the same. All versions are stackable.

C1 es tanto minimalista como su nombre: reducida al mínimo, sus contornos reflejan la idea básica de una silla práctica. Un perfil delicado en acero tubular diseña su estructura y su respaldo, proporcionándole un carácter emblemático. Completamente metálica, en lámina lisa o perforada, para interior y para exterior, su implícita esencia es inalterada. Todas las versiones son apilables.



Design Preis Schweiz
Prix Design Suisse
Design Prize Switzerland

Nominee
2019/20

design
preis
schweiz

C1.1

C1.1 è la versione base di questa seduta dall'aspetto esile ma dall'essenza robusta. Essa è realizzata in 2 versioni, sulla base di una struttura in tubolare di metallo comune a tutti i modelli. Nella versione 1/1 il sedile e lo schienale sono realizzati in lamiera di metallo piena, mentre nella versione 1/4 la seduta è realizzata ancora tutta in metallo ma con sedile e schienali intagliati, che la rendono visivamente ancor più leggera.

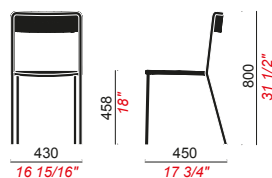
C1.1 is the base version of this chair, with a slender look and a strong core. It has been realized in two versions, all based on a common tubular steel frame. The 1/1 version has got seat and back in full metal sheet. The version 1/4, is again completely in painted metal with carved seat and back, giving the chair an even lighter appearance.

C1.1 es la versión base de esta silla de aspecto delgado y esencia robusta. La colección tiene dos variedades diferentes, todas con la misma estructura en acero tubular. La versión 1/1 lleva asiento y respaldo en lamina de metal lisa, mientras la 1/4 es en metal pintado con asiento y respaldo en lamina perforada, acabado que dona a la silla un aspecto aún más ligero.

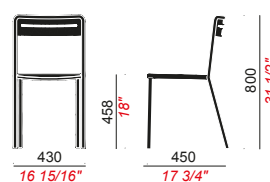




C1.1/1



C1.1/4







Bianco / White / Blanco
NCS S 0500-N

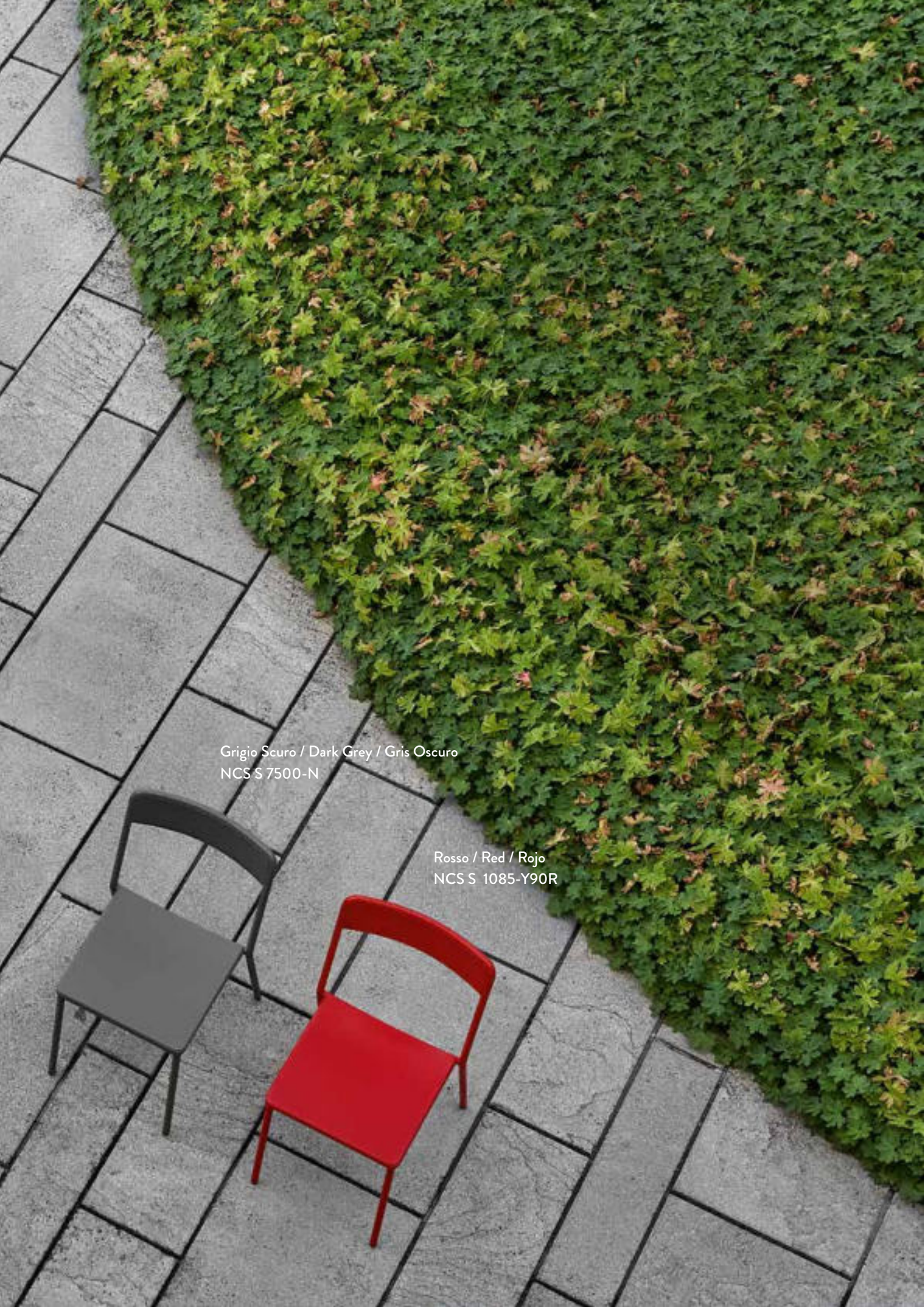
Senape / Senf / Mostaza
NCS S 2070-Y10R

Verde scuro / Dark green / Verde oscuro
NCS S 8010-G10Y

Melanzana / Aubergine / Berenjena
NCS S 5540-Y90R

Nero / Black / Negro
NCS S 9000-N





Grigio Scuro / Dark Grey / Gris Oscuro
NCS S 7500-N

Rosso / Red / Rojo
NCS S 1085-Y90R

C1.2

La versione C1.2 condivide struttura e finiture con la precedente versione, di cui rappresenta la naturale evoluzione grazie all'aggiunta di due comodi braccioli in tubolare di ferro, che ne accrescono il confort e la portabilità. Come nel modello precedente, la scelta dei materiali e la tecnologia della finitura, che consiste di un processo di zincatura del metallo precedente alla verniciatura a polveri, fanno di questa seduta una ottima opportunità anche per situazioni estreme di utilizzo all'esterno.

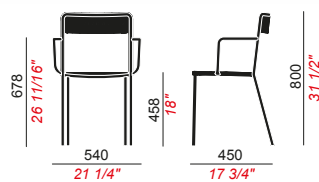
The C1.2 version shares frame and finishes with the previous version, being its natural evolution with the addition of two armrests in tubular steel, enhancing its comfort and portability. As in the other models, the choice of materials and the finishing technique, consisting on galvanization before powder coating, turns this chair a winning option for intense outdoor use.

Las versión C1.2, que comparte la misma estructura y los mismos acabados de la versión anterior, es su natural evolución con anexo dos brazos en acero tubular, accesorios que realzan su línea y su comodidad. Como en las otras versiones, los materiales utilizados y el tipo de acabado, obtenido primero con la galvanización del material bruto y en segundo lugar con la pintura electroestática en polvo, hacen de esta silla una excelente opción para su uso en todos los ambientes, interior y exterior, y adecuada también para un uso pesado.

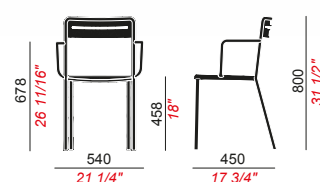




C1.2/1



C1.2/4









VU

Jeremiah Ferrarese

I tavoli VU prendono il nome dalla caratteristica conformazione della loro struttura. Nella versione con top quadrato o tondo, le quattro gambe vengono disposte a raggiera, permettendo l'utilizzo di piani di dimensioni fino a 130 cm. Nella versione rettangolare le gambe sono invece disposte a cavalletto e fissate ad un particolare connettore che sostiene le due travi sulle quali poggia il top, in posizioni che si possono di volta in volta determinare. Ne deriva la possibilità di scegliere la lunghezza del tavolo, rendendolo adattabile alle più particolari situazioni.

The name VU derives from the distinguishing structure of these tables. In the version with square or round top, the four legs are in a radial pattern, allowing the use of tops sized up to 130 cm. In the rectangular version, legs are positioned as a tripod and fixed to a particular connector that supports the two beams on which the top rests, in positions that can be determined each time. The result is the chance to choose the length of the table, making it adaptable to the most diverse spaces.

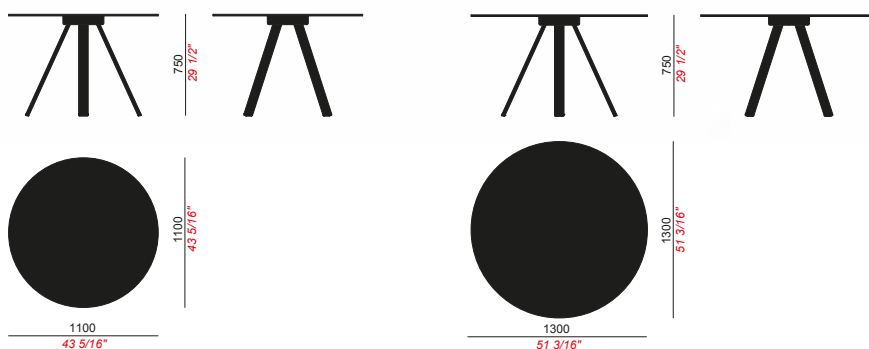
El nombre de las mesas VU proviene de la forma característica de su estructura. En la versión con tablero cuadrado o redondo, las cuatro patas están dispuestas en un conjunto de radios, lo que permite el uso de tableros de hasta 130 cm de tamaño. En la versión rectangular, las patas se colocan como un trípode y se fijan a un conector que soporta las dos vigas donde se coloca el tablero, en posiciones que se pueden determinar cada vez. El resultado es la posibilidad de elegir la longitud de la mesa, lo que la hace adaptable a una grande variedad de espacios.

VU B/T

Le quattro gambe a raggiera che compongono questo tavolo, formando una base elegante e stabile, sono disponibili in metallo verniciato. Per i top c'è invece l'opzione in legno o in HPL.

The strong, stable and elegant base of VU table is composed by a four-legged ray system, available in powder coated metal. The table tops are available either in wood or HPL.

La estructura de la mesa VU, resistente y elegante al mismo tiempo, está compuesta por un sistema de rayos de cuatro patas, disponible en metal barnizado. Los tableros están disponibles en madera o HPL.



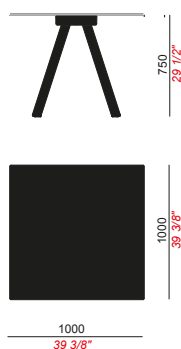


VU B/Q

Questo tavolo presenta la stessa base e caratteristiche della versione precedente, con la differenza del top quadrato, nella dimensione standard di 100 cm di lato.

This version of VU table shares the same base and features as the previous one. The only difference is the square top, with a standard size of 100cm each side.

Esta versión de la mesa VU comparte las mismas características que la anterior. La única diferencia es la forma del tablero, cuadrado y con una dimension estándar de 100cm por cada lado.



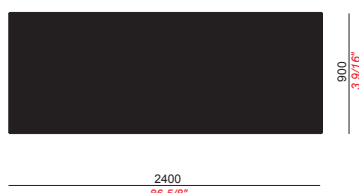
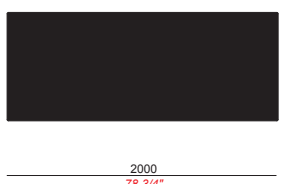
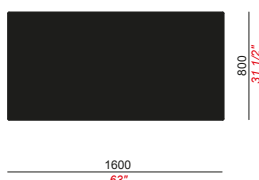


VU B/R

I tavoli rettangolari della collezione VU si differenziano dalle versioni precedenti per la conformazione a cavalletto della base, dotata di un'eccezionale versatilità ed adattabilità. Grazie ad essa, oltre alle tre dimensioni standard sempre disponibili, i top possono essere eseguiti su richiesta in misure diverse assecondando le esigenze del cliente.

The rectangular tables of VU collection, unlike the previous versions, are with tripod base and three standard top sizes. However, thanks to the adaptability of their structure, the dimension of table tops can be customized in various sizes according to customer's requirements.

La versión rectangular de las mesas VU tiene una base trípode y tablero disponible en tres dimensiones estándar. De toda forma, gracias a la adaptabilidad de sus estructuras, el tamaño de los tableros se puede adaptar de acuerdo con los requisitos del cliente.







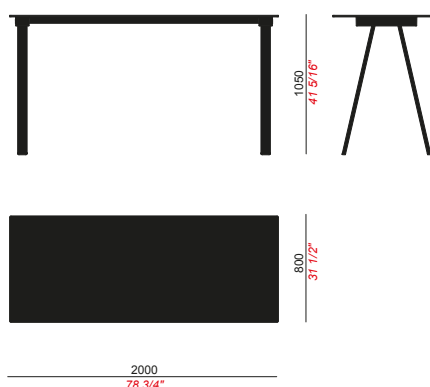
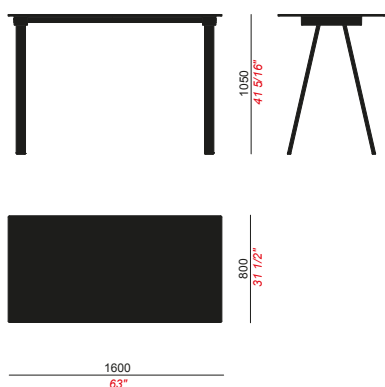


VU A/R

VU può anche essere fornito nella versione standing desk, con piano ad altezza 105 cm. Questa versione ben si adatta ad ambienti ufficio e comunità, anche grazie alla possibilità di equipaggiare il top con inserto passacavi.

VU becomes also a standing desk, with a 105cm high top. This version is particularly suitable for workplace and collaborative spaces, with the added value of cable management.

VU existe también como escritorio de pie, con tablero alto 105cm. Esta versión es particularmente adecuada para lugares de trabajo y espacios colaborativos, teniendo también la opción de añadir el pasacable.







ALFIERE

Alban Le Henry

I tavoli ALFIERE, principalmente orientati alla ristorazione, si adattano agevolmente ai più diversi contesti domestici e contract. Semplici, espressivi e resistenti, sono composti da un basamento rotondo in ghisa che garantisce ottima stabilità e da uno stelo in tubolare metallico fornito in due altezze. I piani sono disponibili in varie dimensioni e forme: tondo, quadrato e nella caratteristica nuova versione da bistrot, leggermente rettangolare.

Alfiere tables, mostly meant for hospitality, are adaptable also to residential and commercial spaces. Simple, expressive and resistant, these tables are composed by a round cast iron base, able to grant a perfect stability, and a tubular steel column available in two different heights. Tops are available in several shapes and sizes: round, square or in a new slightly rectangular version conceived for bistrot.

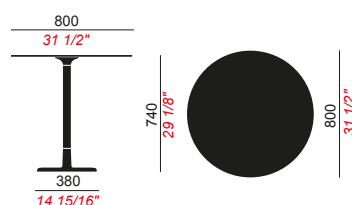
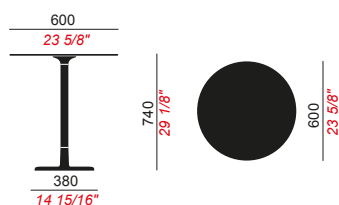
Las mesas Alfiere están dirigidas principalmente a la hospitalidad, pero se adaptan también a espacios residenciales y comerciales. Simples, expresivas y resistentes, estas mesas tienen una base redonda de hierro fundido, que les garantiza una excelente estabilidad, y una columna de acero tubular disponible en dos alturas diferentes. Los tableros están disponibles en varias formas y tamaños: redondos, cuadrados o en una nueva versión levemente rectangular para bistrot.

ALFIERE B/T-600 - ALFIERE B/T-800

Nella versione con top rotondo, il profilo di ALFIERE si distingue per la sua eleganza, grazie alla contrapposizione fra il sottile piano e la robusta base in ghisa. I piani di serie, da 60 a 80 cm di diametro, risultano entrambi proporzionati alla base.

In the round top version, ALFIERE's outline stands out for its elegance, thanks to the contrast between a subtle top and the thick cast iron base. The standard table tops, whose diameter ranges from 60 to 80 cm, are both well proportioned to the base.

En la versión redonda, la silueta de ALFIERE se destaca por su elegancia, gracias al contraste entre un tablero sutil y una base gruesa de hierro fundido. Los tableros estándar, cuyo diámetro varía de 60 a 80 cm, están bien proporcionados a la base.



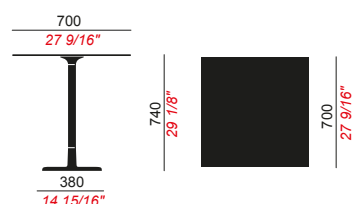
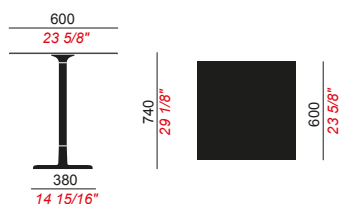


ALFIERE B/Q-600 - ALFIERE B/Q-700

La base in ghisa compone un nuovo dialogo con i top nella versione quadrata di ALFIERE, mantenendo un aspetto equilibrato sia nel modello da 60 che in quello da 70 cm.

The cast-iron base interacts differently with the square tops of ALFIERE, thus maintaining a balanced and pleasant appearance both with 60 or 70 cm top.

La base de hierro fundido se combina de manera diferente con los tableros cuadrados de ALFIERE, aun manteniendo un aspecto equilibrado y agradable, sea con tablero de 60 o de 70 cm.



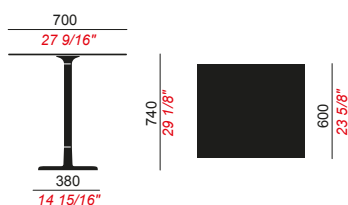


ALFIERE B/R

La versione rettangolare di ALFIERE è stata creata appositamente per ambienti bistro, in cui la profondità del top deve essere maggiore della larghezza, per ottimizzare lo spazio garantendo comunque un giusto grado di confort.

The rectangular, bistro version of ALFIERE was specifically created for spaces requiring a top bigger in depth than in length, in order to grant a better comfort thus optimizing spaces.

La versión rectangular de ALFIERE se creó específicamente para espacios bistro, donde se requiere una superficie superior más grande en profundidad que en longitud, para garantizar una mayor comodidad y optimizar así los espacios.



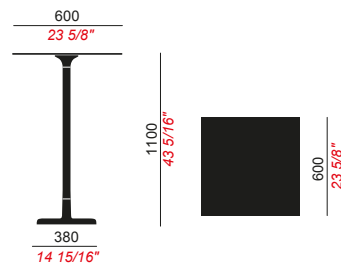
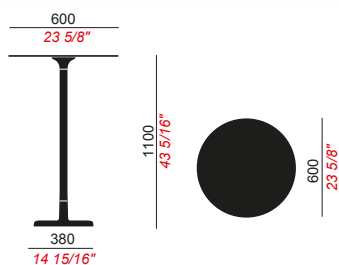


ALFIERE A/T-600 - ALFIERE A/Q-600

In questi modelli, lo stelo viene allungato, permettendo al top di raggiungere 110 cm di altezza. Dotati di piani tondi e quadrati da 60 cm, si accompagnano idealmente con gli sgabelli alti.

In these models, the higher stem allows the top to reach 110 cm of height. Available with 60cm square or round tops, these tables are ideally combined with high stools.

En estos modelos, la mayor altura de la columna permite al tablero de alcanzar los 110 cm. Disponibles en version redonda o cuadrada de 60 cm, estas mesas se combinan idealmente con taburetes altos.







STATO

Christoph Jenni

La possibilità del piano tondo di dimensioni ridotte non è il solo elemento che caratterizza i tavoli STATO. Gli altri elementi sono l'elegante stelo metallico di sostegno, verniciato bianco o nero, e la possente base in ghisa, anch'essa verniciata negli stessi colori, che dona al tavolo la giusta stabilità. Viene offerto con due differenti altezze per essere combinato con sedie o sgabelli. E' adatto all'arredo di bar, bistro e ristoranti, e grazie alla particolare base si combina facilmente a qualsiasi tipo di sedia e sgabello.

The option of a round top with a limited size is not the only feature which marks out the STATO tables. Other elements are the elegant metal stem, which acts as a support and can be varnished in black and white, and the strong cast iron base, which offers to the table the proper stability and can have the same finishes. This table is available in two different height options in order to be alternatively combined with chairs or bar stools, it is extremely suitable to furnish bars, bistros and restaurants, thanks to its particular base it can easily fit with any kind of chair and bar stool.

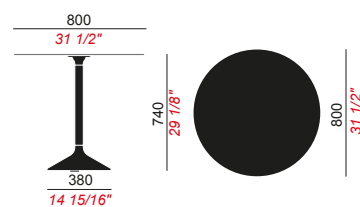
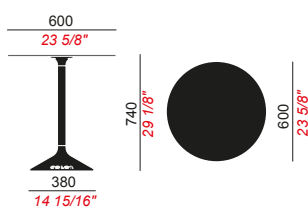
La posibilidad de una cubierta redonda de tamaño reducido no es el único elemento que caracteriza este artículo. Los otros elementos son el elegante soporte de metal, en color blanco o negro, y la imponente base de hierro fundido, disponible en los mismos colores del soporte, que garantiza su firme estabilidad. Se comercializa en dos alturas diferentes, para dar opción de acoplarlas con sillas o taburetes. Su versatilidad, hace este artículo sea perfecto para adecuarse a cualquier ambiente, como bares, restaurante o cafeterías, y gracias a su base particular, combina fácilmente con cualquier tipo de silla o taburete.

STATO B/T-600 - STATO B/T-800

Robustezza e stabilità sono le principali caratteristiche di questi tavoli, che nella versione bassa B/T vengono forniti con top tondo in due misure. Il basamento, grazie alle sue dimensioni ridotte, consente un agevole utilizzo di un numero variabile di sedute.

Strength and solidity are the main features of these tables, that are available in two different sizes for the low version B/T. The cast-iron base, thanks to its compact shape and reduced diameter, allows the use of a good number of chairs with one single table.

Robustez y estabilidad son las principales características de estas mesas, que en la versión baja B/T se suministran con cubierta redonda en dos tamaños. Gracias al reducido tamaño de su base, la mesa permite una cantidad variable de asientos.



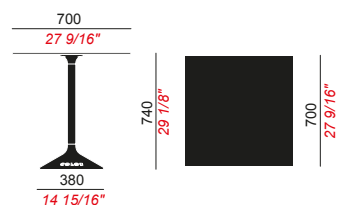
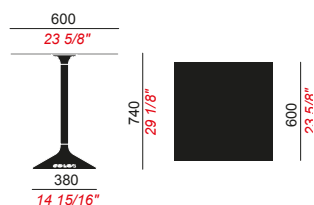


STATO B/Q-600 - STATO B/Q-700

Le versioni B/Q utilizzano la stessa base e sono caratterizzate da top quadrato, disponibile in due misure, che consente la composizione fra più tavoli.

The B/Q versions have the same base and a square top available in two different sizes, allowing a modular composition between more tables.

Las versiones B/Q usan la misma base y se caracterizan por una cubierta cuadrada, disponible en dos tamaños, lo que permite una fácil unión entre mesa y mesa.



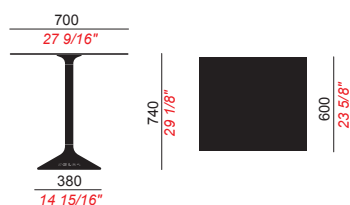


STATO B/R

Questa versione di STATO riprende la tipica forma rettangolare del tavolo da bistro, affiancabile nelle due direzioni a seconda delle esigenze di utilizzo.

The rectangular version of STATO, typical of bistro tables, can be pulled together on both sides allowing the best of comfort.

La versión rectangular de STATO, típica de las mesas bistro, se puede juntar en ambos lados permitiendo la mejor comodidad.



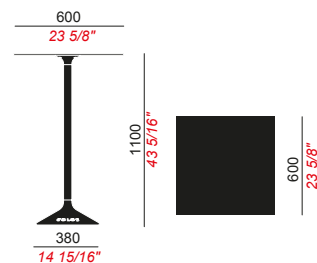
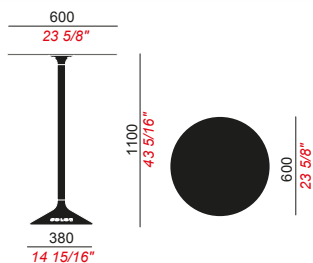


STATO A/T-600 - STATO A/Q-600

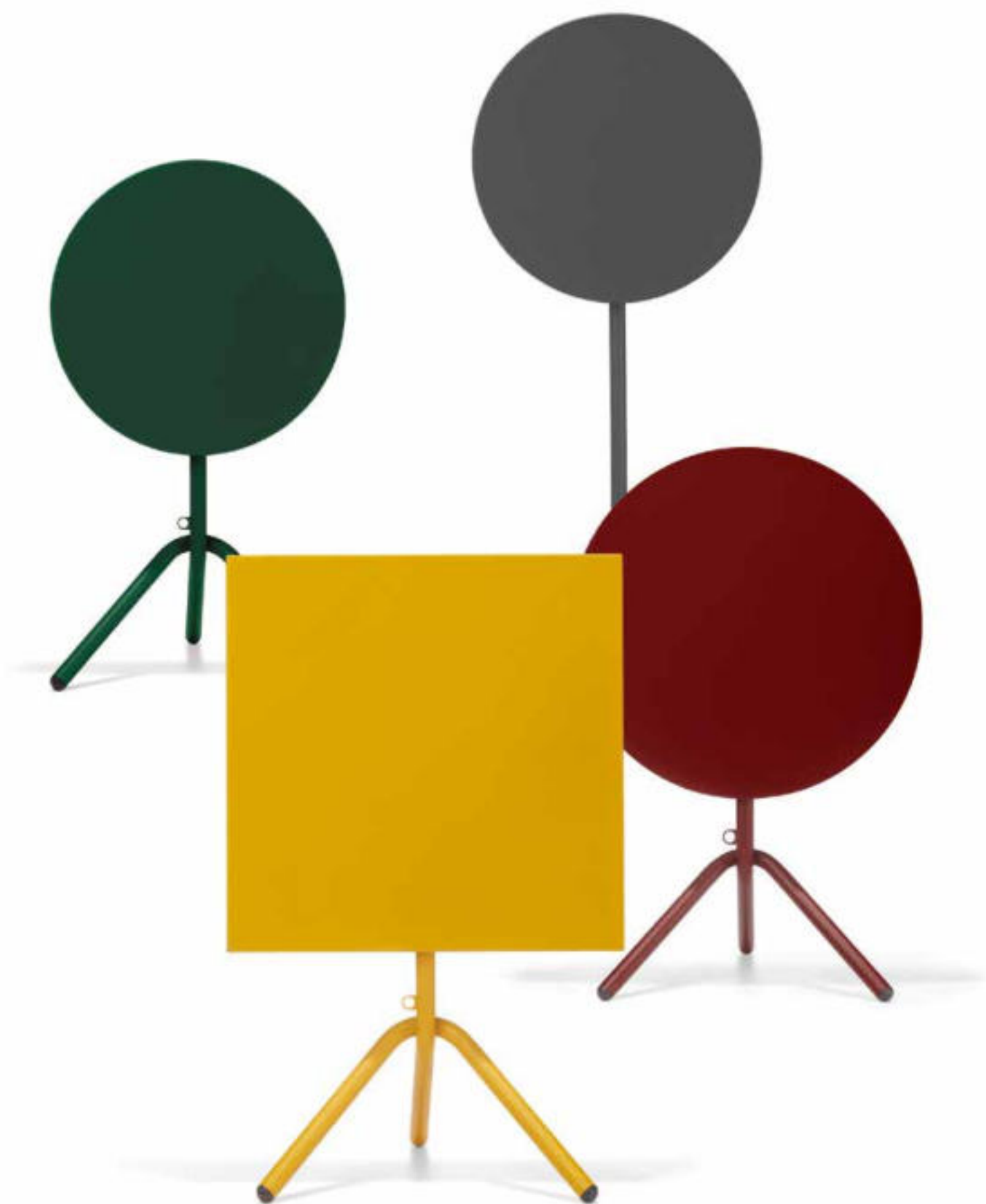
I modelli A/T dei tavoli STATO differiscono dai precedenti per la lunghezza dello stelo. Queste versioni sono pensate per un utilizzo in piedi o con sgabello alto, con la disponibilità del top sia rotondo che quadrato.

What changes in the A/T models of STATO, compared to the previous versions, is the length of the central column. These versions are designed to be used while standing or sitting on a high barstool. The top is available both round or square.

Los modelos A/T de las mesas STATO difieren de los anteriores por su altura diferente. Estas versiones están diseñadas para usar de pie o con un taburete alto, con la disponibilidad de cubiertas redondas y cuadradas.







TA

Jeremiah Ferrarese

I tavoli TA, dotati di struttura in tubolare d'acciaio, spiccano per la conformazione del piede e per il piano ribaltabile, che ne permettono l'impilabilità orizzontale. Disponibili con top in lastra d'acciaio tornita, in HPL e su richiesta in nobilitato, rappresentano una soluzione per ambienti sia interni che esterni, pubblici e privati.

TA tables, with tubular steel structure, stand out thanks to the shape of their foot and the foldable top, which make them horizontally stackable. Available with tops in turned steel plate, in HPL and on request in melamine, they are an ideal solution for both indoor and outdoor, public and private spaces

Las mesas TA, con estructura de acero tubular, se destacan por la forma de su pie y por el tablero abatible, que las hace apilables horizontalmente. Disponibles con tableros en chapa de acero torneada, en HPL y bajo pedido en melamina, son una solución ideal para espacios interiores y exteriores, públicos y privados.

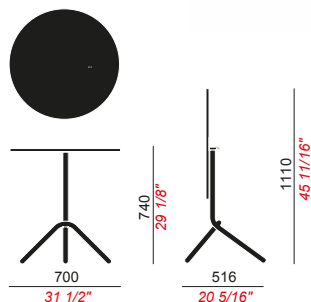
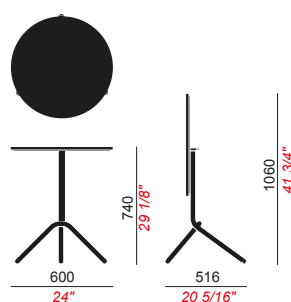


TA 1-600 | TA 1-700

I tavoli TA/1 si distinguono per il top circolare, disponibile in due diametri. Una volta ribaltato il top, i tavoli TA/1 possono essere facilmente impilati orizzontalmente. La collezione si propone quindi come valida soluzione a tutte le situazioni in cui si richiede al prodotto praticità e robustezza.

The TA/1 tables are distinguished by a round top, available in two diameters. Once the top is folded, the TA/1 tables can easily be stacked horizontally. This collection is aimed at all situations where practicality and strength are required.

La mesas TA/1 se destacan para el top redondo, disponible en dos diámetros. Una vez que se abate el top, las mesas se apilan en horizontal de forma muy fácil. Esta colección es apuntada a todas las situaciones donde funcionalidad y fuerza son necesarias.









Bianco / White / Blanco
NCS S 0500-N



Senape / Senf / Mostaza
NCS S 2070-Y10R



Melanzana / Aubergine / Berenjena
NCS S 5540-Y90R



Grigio scuro / Dark grey / Gris oscuro
NCS S 7500 N



Verde Scuro / Dark Green / Verde Oscuro
NCS S 8010-G10Y



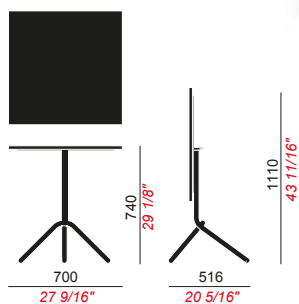
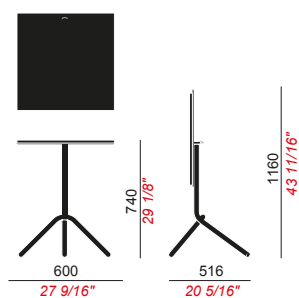
Nero / Black / Negro
NCS S 9000-N

TA 1/Q-600 - TA 1/Q-700

Una versione con top quadrato completa la collezione. Ideale per quelle situazioni che richiedono anche l'accostamento di più tavoli, TA/1Q si propone come prodotto per situazioni singole e componibili, a casa come al bar o al ristorante, all'interno come all'esterno.

A square top version completes the collection. TA/1Q is perfect for those situations where more tables need to be pulled together, nevertheless it is suitable to be used individually both in residential and hospitality areas, indoors and outdoors.

Una versión más, con top cuadro, completa la colección. TA/1Q es perfecta para las situaciones donde es necesario juntar más mesas. Aun así se puede utilizar por su cuenta, en el hogar o en la hostelería, para espacios interiores o exteriores.



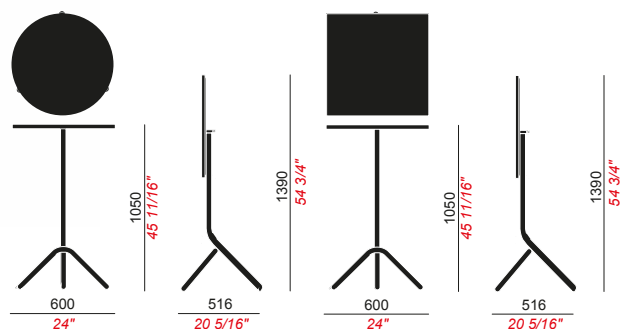
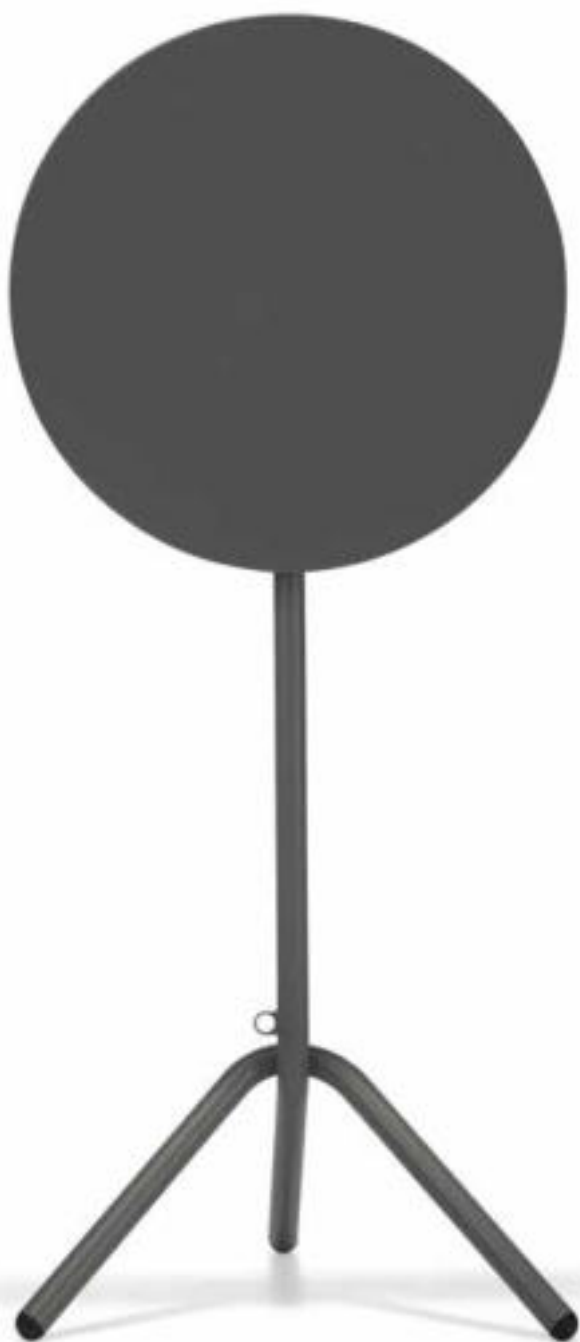


TA 2-600 | TA 2/Q-600

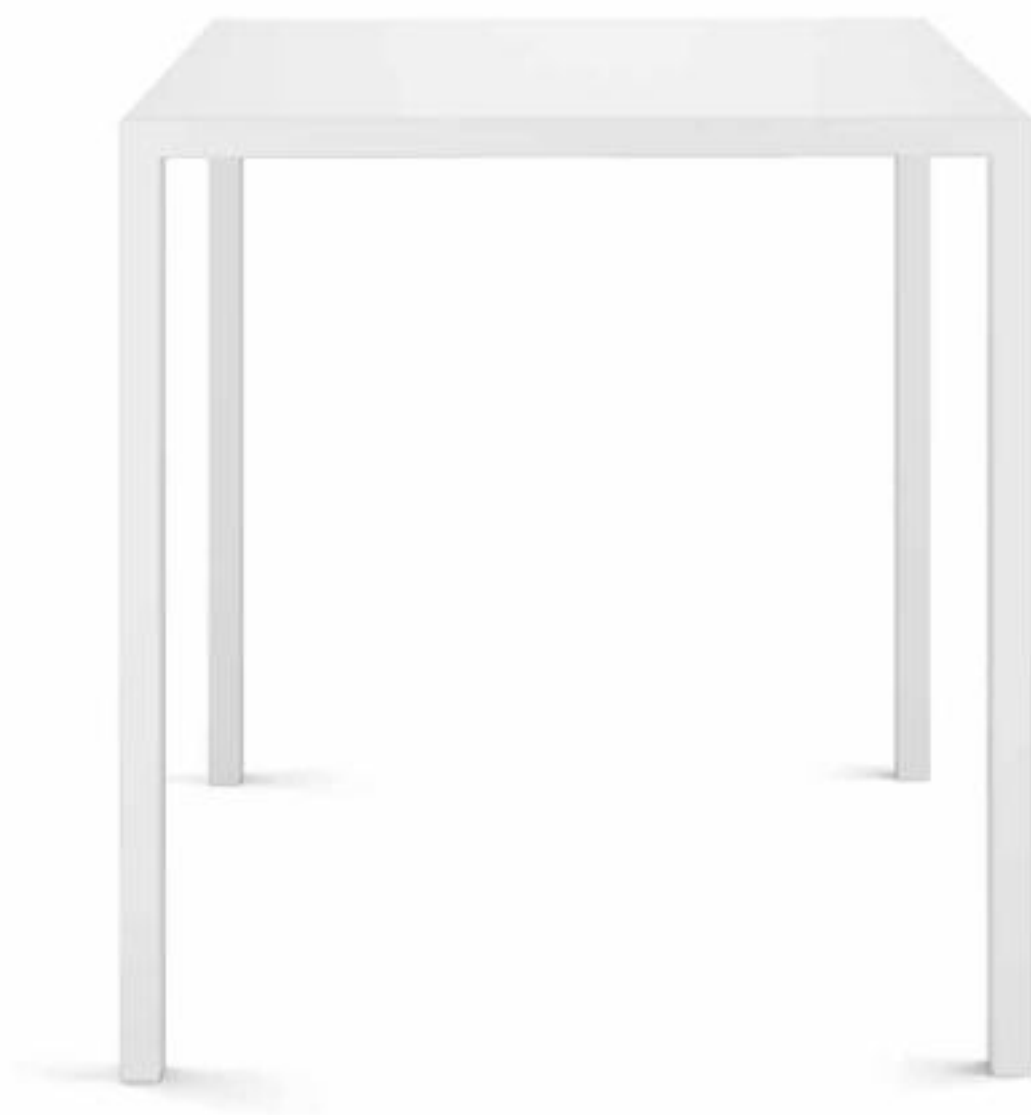
Disponibili con top circolare o quadrato da 60cm, dotati della caratteristica gamba che ne permette l'impilabilità orizzontale, i tavoli TA/2 sono ideali per il settore bar, da accoppiare con uno sgabello alto.

Available with round or square top with size 60cm, with the characterizing foot whose shape allows the horizontal stackability, the TA/2 tables are perfect for bars and cafeterias, side by side with a high barstool.

Disponibile con cubierta circular o cuadrada de 60 cm, con la característica que permite el apilamiento horizontal de la mesa, los modelos TA/2 son ideales para bares, pudiendo ser acoplado con un taburete alto del mismo estilo.







QU

Ufficio Tecnico Colos

I tavoli della collezione QU, con struttura in tubolare metallico e piano in lamiera, sono autolivellanti. Questa caratteristica, unita alla leggerezza del piano, ne rende pratico l'utilizzo anche con pavimenti esterni leggermente dissestati.

The tables from QU collection, with metal tubular structure and metal sheet top, are self-leveling. This feature, along with the lightness of the top, makes it specifically practical to be used with slightly uneven outdoor floors.

Las mesas de la colección QU, con estructura tubular de metal y tablero de chapa metálica, son autonivelantes. Esta característica, junto con la ligereza de la parte superior, hace que sea especialmente práctico su uso también con pisos exteriores ligeramente irregulares.

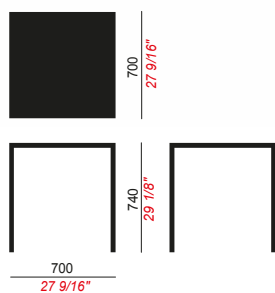


QU 1

La versione 1 dei tavoli QU, di dimensioni ridotte ed aspetto minimalista, risulta particolarmente maneggevole e si adatta efficacemente all'uso interno ed esterno, classico e contemporaneo.

Version 1 of QU tables, with reduced dimensions and minimalist appearance, is particularly handy, portable and adapts effectively to indoor and outdoor use, both in classic and contemporary spaces.

La versión 1 de las mesas QU, con dimensiones reducidas y apariencia minimalista, es particularmente práctica, portátil y se adapta eficazmente al uso en interiores y exteriores, tanto en espacios clásicos como contemporáneos.



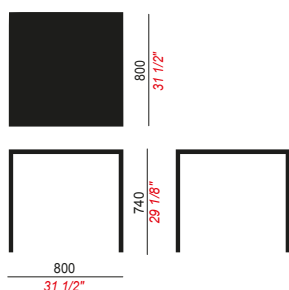
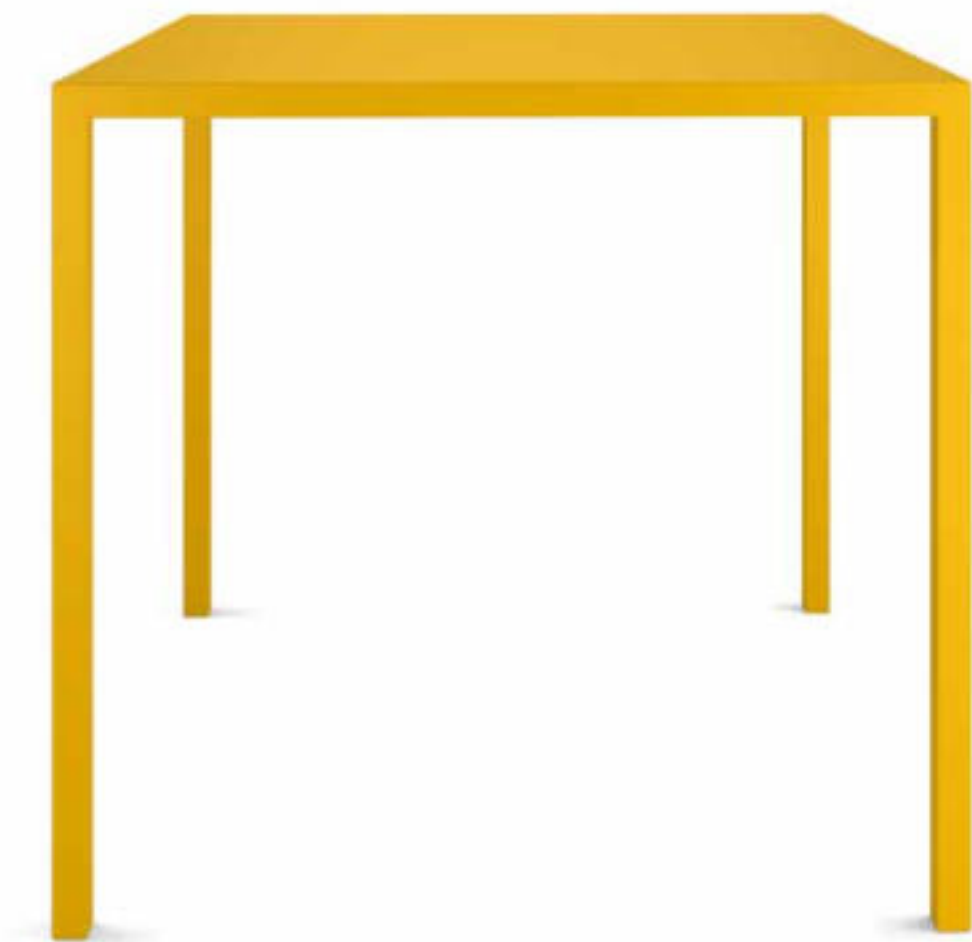


QU 2

Questa versione ha il top della classica misura quadrata di lato 80 cm. Con caratteristiche tecniche identiche al modello precedente, offre un ulteriore confort dimensionale.

This version has got the top of the classic 80 cm square size side. Sharing the same technical features as the previous model, it offers further dimensional comfort.

Esta versión tiene el clásico tablero cuadrado de 80 cm. Al compartir las mismas características técnicas que el modelo anterior, ofrece aún más comodidad a nivel dimensional.









COLOS PEOPLE



CHRISTOPH JENNI

Author of Vesper and Stato collections

Christoph Jenni è nato nel 1976 a Rio de Janeiro, in Brasile, da immigrati svizzeri. Dopo essersi trasferito in Svizzera, ha studiato design industriale presso FHNW ad Aarau. Fino al 2010, ha lavorato come designer di mobili presso lo Studio Hannes Wettstein a Zurigo, successivamente ha aperto il proprio studio a Berna. Christoph descrive il suo lavoro come una sintesi tra la sua eredità culturale brasiliana e la sua formazione svizzera, combinata con la grande esperienza maturata mentre lavorava per Hannes Wettstein. Dal 2015 insegna allo HSLU di Lucerna, in Svizzera.

Christoph Jenni was born in 1976 in Rio de Janeiro, Brazil, as a son of Swiss immigrants. After moving to Switzerland, he studied industrial design at FHNW in Aarau. Until 2010 he has worked as a furniture designer at Studio Hannes Wettstein in Zürich, before opening his own studio in Bern. Christoph describes his work as a synthesis of his Brazilian heritage and Swiss education, combined with the meticulous and formally calm experience he made working for Hannes Wettstein. Since 2015 he is engaged as a Lecturer at HSLU in Luzern Switzerland..

Christoph Jenni nació en 1976 en Río de Janeiro, Brasil, de inmigrantes suizos. Después de mudarse a Suiza, estudió diseño industrial en FHNW en Aarau. Hasta 2010, trabajó como diseñador de muebles en el Studio Hannes Wettstein de Zurich, y posteriormente abrió su propio estudio en Berna. Christoph describe su trabajo como una síntesis entre su herencia cultural brasileña y su educación suiza, combinada con la vasta experiencia que obtuvo trabajando para Hannes Wettstein. Desde 2015 ha enseñado en la HSLU en Lucerna, Suiza.

www.christophjenni.com



JUN YASUMOTO

Author of Piazza and Villa collections

Jun Yasumoto è nato a Tokyo da genitori giapponesi e francesi. Vive e lavora a Parigi. Dopo il suo diploma allo ENSCI di Parigi, comincia a collaborare con il Jasper Morrison Office for Design nel 2002, lavorando allo sviluppo di numerosi progetti per arredi, lampade ed accessori. Nel frattempo ha sviluppato la propria libera professione, lavorando per clienti quali Marcel By, Ligne Roset, Arc International, Kohler Group, JIA Inc e Industry Plus.

Born in Tokyo, with both French and Japanese nationalities, Jun Yasumoto lives and works in Paris. After graduating from ENSCI (Paris) in 2001, he set himself up as an independent designer and began collaborating with Jasper Morrison Office for Design in 2002, working on the development of numerous furniture, product, lighting and tableware design projects. He has also developed his independent career, working with clients such as Marcel By, Ligne Roset, Arc International, Kohler Group, JIA Inc and Industry Plus.

Jun Yasumoto nació en Tokyo y tiene nacionalidad francesa y japonesa. Vive y trabaja en Paris. Después de acabar su carrera en la ENSCI de Paris en 2001, empieza a colaborar con el Jasper Morrison Office for Design en 2002, desarrollando varios proyectos para mobiliario, lámparas y accesorios. Mientras tanto, siguió su trayectoria personal trabajando con clientes como Marcel By, Ligne Roset, Arc International, Kohler Group, JIA Inc y Industry Plus.

www.junyasumoto.com



FRANCESCO MEDA

Author of Split and Pigreco collections

Francesco Meda, nato a Milano nel 1984 e laureato nel 2006 in Disegno Industriale. Dopo la laurea inizia un'esperienza a Londra nello studio di Sebastian Bergne e successivamente da Ross Lovegrove. Rientrato a Milano nel 2008, collabora con il padre Alberto Meda in progetti per clienti come Alias, Vitra, Alessi, Kartell e Th.Kohl. Parallelamente segue i suoi progetti personali d'arte – design. Nel 2014 la sua auto produzione di oggetti come lampade a LED, sgabelli in marmo, tavoli, panche e gioielli stampati in 3D.

Francesco Meda, born in Milan in 1984 and graduated in 2006 in Industrial Design. He has then moved to London working at Sebastian Bergne's and later at Ross Lovegrove's studio. Back to Milano in 2008 he has been collaborating with his father Alberto Meda on projects for clients as Alias, Vitra, Kartell and Th Kohl. Concurrently, he has been pursuing his own Art and Design projects. In 2014 he began his own production of objects as lamps, marble stools, tables, benches, and 3D printed jewelry.

Francesco Meda, nacido en Milán en 1984 y se graduó en 2006 en Diseño Industrial. Después comenzó una experiencia de trabajo en Londres en el estudio de Sebastian Bergne y más tarde de Ross Lovegrove. De vuelta en Milán en 2008, colabora con su padre Alberto Meda en proyectos para clientes como Alias, Vitra, Alessi, Kartell y Th.Kohl. Al mismo tiempo, sigue sus proyectos personales de diseño de arte. En 2014 inicia su producción personal de objetos como lámparas LED, taburetes de mármol, mesas, bancos y joyas impresas en 3D.

www.francescomeda.com



FABIAN SCHWAERZLER

Author of C1 collection

Il designer svizzero Fabian Schwaerzler si è formato come fabbro prima di completare i propri studi in disegno industriale all'Università delle arti di Zurigo. Successivamente, dal 2003 al 2005 la vera come assistente nello studio del designer Maarten van Severen a Genf, in Belgio. La sua esperienza spazia quindi tra i confini del saper fare artigianale e quelli della produzione industriale. Nel 2006 apre il proprio atelier a Zurigo, dove sviluppa progetti per produzioni singole e in serie.

The Swiss designer Fabian Schwaerzler was trained as a metalworker before completing his studies in industrial design at the University of the Arts in Zurich. He subsequently worked from 2003 to 2005 as an assistant to Maarten Van Severen in the designer's studio in Ghent, Belgium. Schwaerzler has an affinity for work that spans the boundaries of artisanal craftsmanship and industrial production. 2006 he opened his own studio in Zurich, where he develops pieces for series production as well as unique custom-made designs.

El diseñador suizo Fabian Schwaerzler trabajó como herrero antes de completar su carrera en Diseño Industrial en la Universidad de Artes de Zurich. Luego de 2003 hasta 2005 fue asistente en el estudio de Maarten Van Severen en Gent, Bélgica. Su experiencia alcanza tanto la destreza artesanal como la producción industrial. En 2006 abrió su propio estudio en Zurich, adónde desarrolla piezas para producciones singulas o de serie.

www.fabianschwaerzler.com



ALBAN LE HENRY

Author of Stecca, Torre and Alfieri collections

Alban le Henry vive e opera a Parigi. Ha studiato all'Ecole Nationale Supérieure de Création Industrielle – les Ateliers, laureandosi nel 2001. Dopo gli studi lavora per diversi anni come assistente nello studio dei fratelli Bouroullec, che diventa la sua seconda scuola. Nel 2007 intraprende la propria attività libero professionale con un suo proprio studio, dove affronta una vasta quantità di progetti, spaziando dal design industriale alla scenografia.

Alban le Henry lives and works in Paris. He studied design at ENSCI (École Nationale Supérieure de Création Industrielle) – Les Ateliers. He graduated in 2001 and, afterwards, worked for several years as an assistant to the Bouroullec brothers, whose studio became his second school. In 2007, he opened his own design studio and embraced a broad variety of projects, designing industrial objects as well as scenography.

Alban le Henry vive y trabaja en París. Estudió en la ENSCI (École Nationale Supérieure de Création Industrielle). Se licenció en 2001 y después trabajó varios años como asistente para los hermanos Bouroullec, su segunda escuela. En 2007 abrió su propio estudio embrazando una grande variedad de proyectos, en el diseño de objetos industriales así como en la escenografía.

www.albanlehenry.com



JEREMIAH FERRARESE

Author of TA collection

Jeremiah Ferrarese nasce a Padova nel 1980 e si laurea in architettura all'istituto IUAV di Venezia nel 2006. Si avvicina all'industrial design grazie a Paolo Scagnellato con cui collabora attualmente. La sua attività spazia dall'Architettura al Design e i suoi lavori in pochi anni hanno ricevuto diversi premi e riconoscimenti a livello internazionale.

“Ogni progetto necessita di duro lavoro, metodo e rispetto della storia, tuttavia dipende sempre da un'intuizione. La conoscenza dei materiali e della tecnica permette poi di trasformare l'idea in prodotti concreti e riproducibili.”

Jeremiah Ferrarese was born in Padova in 1980 and graduated in Architecture at IUAV in Venice in 2006. He approaches industrial design following the footprints of Paolo Scagnellato, with whom he still collaborates.

His activity ranges between architecture and design, his projects in few years were recognized internationally.

“Any project requires hard work, method and respect for history. But the start of everything is an intuition. The knowledge of materials and technic allows to the transform an idea into concrete and reproducible products”.

Jeremiah Ferrarese nació en Padua en 1980 y se graduó en arquitectura en el instituto IUAV de Venecia en 2006. Se acercó al diseño industrial gracias a Paolo Scagnellato con quien actualmente colabora. Su actividad oscila entre la arquitectura y el diseño y su trabajo en pocos años ha recibido premios y reconocimientos a nivel internacional.

“Todo proyecto necesita trabajo, método y respeto por la historia, pero siempre depende de una intuición: el conocimiento de los materiales y la técnica permite que la idea se transforme en productos concretos y reproducibles”.

www.jeremiahferrarese.com



TIZIANO BARACHINO

Art Director

Architetto, vive e lavora a Basilea. Il suo ufficio immagina e sviluppa progetti dedicati alla creazione di ambienti e strategie per la comunicazione aziendale, oltre che eventi collegati al mondo del design.

Ha assunto la direzione artistica di Colos nel 2015.

Architect, lives and works in Basel. His office imagines and develops projects for environments, brand communication strategies, and events for design companies.

He is Art Director of Colos since 2015.

Arquitecto, vive y trabaja en Basilea.

Su oficina imagina y desarrolla proyectos, dedicados a la creación de entornos para la comunicación corporativa y los eventos culturales.

El foco principal son showrooms, stands de exposición y eventos itinerantes.

Es director artístico de Colos desde 2015.

www.tizianobarachino.com

CREDITS

Concept, Art Direction and Graphic:

Tiziano Barachino

Images:

Fabio Renier - Visualabstudio (6, 7, 8, 9, 10, 11, 12_13, 14, 15, 16, 17, 34, 35, 36, 37, 38_39, 41, 58, 59, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80_81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100_101, 102, 103, 104_105, 110_111, 115, 122, 123, 124, 125, 126_127, 140, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148_149, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 166, 168, 169, 170, 173, 175, 176, 179, 181, 182, 184, 185, 186, 187, 188_189)

Federico Marin (21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 53, 57, 63, 64, 65, 66_67, 109, 113, 114, 117, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134_135, 137, 138, 139, 165)

Fabio dell'Oglio (18, 19, 20, 27, 52, 54, 56, 62, 106, 107, 108, 112, 116, 120, 128, 129, 130, 131, 136, 137, 172, 174, 177, 178, 180)

Nico Zuin - Studio Visus (40, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50_51, 55, 167, 171)

Printing:

Kappadue Arti Grafiche

I colori campione presenti in queste pagine possono essere validi come riferimento indicativo. Per avere un riscontro preciso consigliamo di consultare i campioni colore reali.

The colours are only to be considered as an indication of the real colour. To get a precise feedback should consult the real colour samples.

Los colores de la muestra en estas páginas pueden ser valiosas como guía de referencia. Para obtener una respuesta precisa deben consultar a las muestras reales de color.

Cerantola si riserva il diritto di cambiare o migliorare tecnicamente design e specifiche del catalogo in qualsiasi momento e a sua discrezione senza obbligo di preavviso al cliente.

Cerantola reserves the right to change or technically improve the design and specifications of the catalogue at any time and at its discretion without notice to the customer.

Cerantola se reserva el derecho de cambiar y mejorar técnicamente su diseño y especificas técnicas del catálogo en cual sea momento y a su propia discreción sin dar previo aviso a los clientes.

NOTE

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Cerantola s.p.a.

Via Giorgione, 2 - 31037 Ramon di Loria (TV) ITALY
Tel. + 39 0423 755 013 r.a. - Fax + 39 0423 755 152
www.colos.it / info@colos.it

COLOS